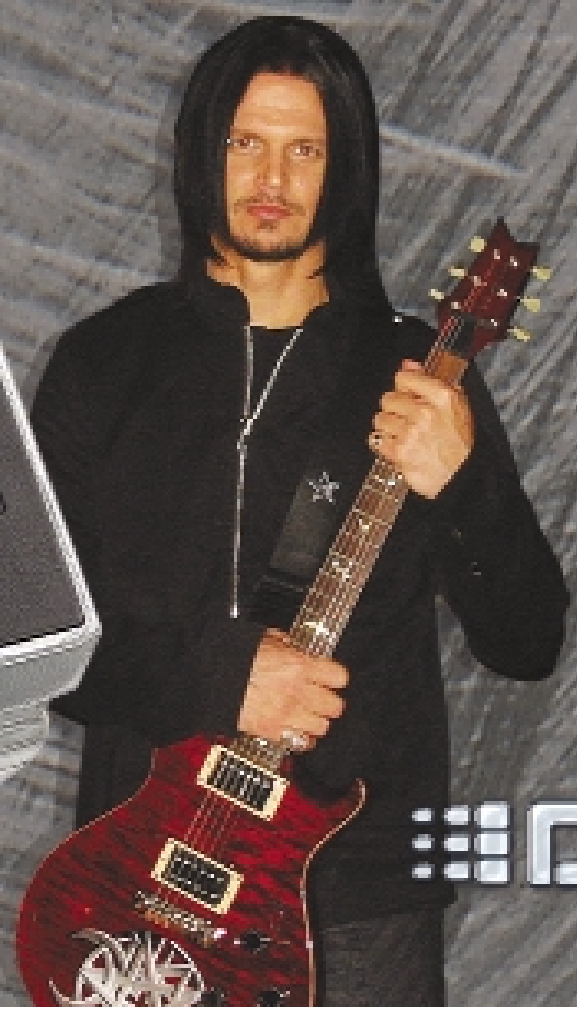
THE WEAPON™

Dan Donegan

OWNER'S MANUAL



DigiTech
The Power to Create

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nombre del fabricante: DigiTech
Dirección del fabricante: 8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070 USA

declara que el producto:

Product name: The Weapon

Opciones del producto: todas (necesita un adaptador de corriente de clase II que cumpla con los requisitos de EN60065, EN60742 o equivalente).

cumple con las siguientes Especificaciones de Producto:

Seguridad: EN 60065 (1998)
EMC: EN 55013 (1990)
EN 55020 (1991)

Información complementaria:

El producto citado anteriormente cumple con los requisitos de la Directiva de Bajo Voltaje 72/23/EEC y la Directiva EMC 89/336/EEC tal como quedó enmendada por la Directiva 93/68/EEC.

vicepresidente técnico
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Fecha: December 5, 2004

Contacto en Europa:

Su distribuidor o servicio técnico o

Harman Music Group
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070 USA
Ph: (801) 566-8800
Fax: (801) 568-7583

Precaución

Para su seguridad, lea los siguientes puntos:

Agua y humedad: No utilice este aparato cerca del aguda (p.e. cerca de un baño, lavadero, sótano húmedo, cerca de una piscina, etc.) Evite que se introduzca cualquier objeto o se derramen líquidos dentro de la unidad a través de sus aberturas.

Fuentes de alimentación: Conecte esta unidad a una fuente de alimentación solo del tipo descrito en las instrucciones de uso o que vengan indicadas en la propia unidad.

Toma de tierra o polarización: Tome las medidas oportunas para que la toma de tierra o el sistema de polarización de esta unidad no queden anulados.

Protección del cable de corriente: Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o ser pisado, con especial atención en los conectores, receptáculos y en el punto en que salgan de la propia unidad.

Reparaciones: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, el usuario nunca debe tratar de hacer ninguna reparación en el aparato aparte de lo que venga descrito en el manual de instrucciones. Para cualquier otro tipo de reparación, diríjase al servicio técnico oficial.

Para unidades equipadas con receptáculos para fusibles accesibles desde el exterior: Sustituya el fusible solo por otro del mismo tipo y especificaciones

Garantía: En DigiTech estamos muy orgullosos de todos los aparatos que fabricamos y por ello los vendemos con la siguiente garantía:

1. Para que esta garantía tenga validez deberá rellenar y devolvernos por correo la tarjeta de garantía en los diez días siguientes a la fecha de compra.

2. Digitech garantiza que este producto, sólo cuando se use dentro de EE.UU., está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso y mantenimiento normales.

3. La responsabilidad de Digitech por esta garantía queda limitada a la reparación o sustitución de los materiales que muestren evidencias de fallos, asumiendo que el producto sea devuelto a Digitech con AUTORIZACION DE DEVOLUCION, en cuyo caso quedarán cubiertas todas las piezas y mano de obra durante un periodo de un año. Para obtener un número de Autorización póngase en contacto con Digitech por teléfono. La compañía no será responsable de ningún daño emergente producido por el uso del producto en cualquier circuito o montaje.

4. La prueba de compra se considera responsabilidad del comprador.

5. Digitech se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño, adiciones o mejoras en este producto sin por ello incurrir en ninguna obligación de realizar lo mismo en los productos fabricados previamente.

6. El consumidor pierde los beneficios de esta garantía si el producto es abierto y modificado por cualquier persona que no sea un técnico certificado por Digitech o si el producto es utilizado con voltajes de CA que estén fuera del rango indicado por el fabricante.

7. Lo anterior invalida cualquier otra garantía, expresa o implícita, y Digitech ni asume ni autoriza a nadie a asumir ninguna obligación o responsabilidad en relación con la venta de este producto. En ningún caso Digitech o sus vendedores serán responsables de los daños emergentes especiales o de cualquier retraso en la ejecución de esta garantía debido a causas que estén fuera de su control.

NOTA: La información contenida en este manual está sujeta a cambios en cualquier momento sin notificación previa. También es posible que alguna parte de la información de este manual no sea correcta debido a cambios no documentados en el aparato o en su sistema operativo desde el momento de finalizar esta versión del manual. La información contenida en esta versión del manual de instrucciones sustituye a la de versiones anteriores.

Los productos **DigiTech®** son desde hace bastante tiempo la elección directa en cuanto a procesadores de efectos para músicos de todo el mundo. Nuestra filosofía en cuanto al desarrollo de nuevos productos siempre parte teniendo en cuenta al músico y con la intención de poner en sus manos las herramientas más creativas y con mejor sonido. A lo anterior hay que añadir una gran relación con gran cantidad de músicos que han hecho que nuestra **Artist Series** sea el resultado de todo ese proceso de estudio y desarrollo para conseguir lo mejor. Los pedales de esta serie Artist harán que su sonido sea como el de su artista favorito.

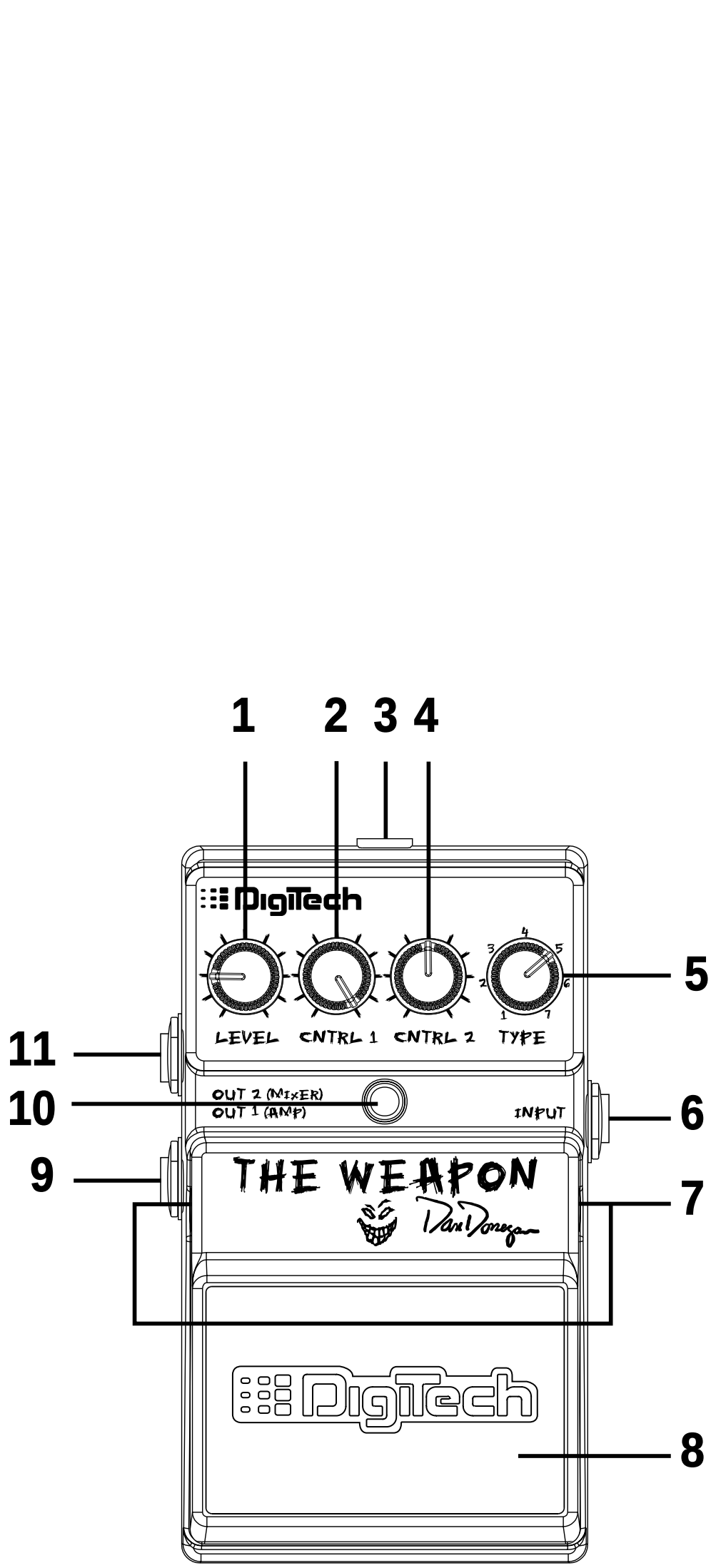
The Weapon™ es el resultado de nuestra colaboración con Dan Donegan, guitarra del multi-galardonado grupo Disturbed. Este aparato es una maravillosa combinación de siete de los sonidos propios de Dan y de otros que incluyen distorsión, modulador de fase, wah y simulador de sitar. Dan es un fan de DigiTech desde hace tiempo y antes de la creación de este pedal, necesitaba gran cantidad de unidades de efectos para crear algunos de los sonidos y técnicas de producción de estudio que puede oir en sus grabaciones.

"*DigiTech ha recreado algunos de los efectos que utilizo en el estudio y los ha puesto en un pedal. Ahora es mucho más fácil conseguirlos en directo!*"

Elementos incluidos

Antes de seguir adelante, compruebe que los elementos siguientes están dentro de la caja:

- Pedal DigiTech®'s Artist Series Dan Donegan - The Weapon™
- Funda de pedal Artist Series
- Fuente de alimentación PS200R
- Púa de guitarra Artist Series Dan Donegan
- Este manual de instrucciones


1
2
3
4
DigiTech
LEVEL
CNTRL 1
CNTRL 2
TYPE
5
11
OUT 2 (MIXER)
OUT 1 (AMP)
10
INPUT
6
9
THE WEAPON
Dan Donegan
7
DigiTech
8

1. **Mando de nivel (Level)**
   Controla el nivel de salida del efecto. Gire este mando hacia la derecha para aumentar el nivel de salida y hacia la izquierda para disminuirlo.

2. **Cntrl 1**
   Controla distintas funciones dependiendo del tipo de Weapon™ que haya elegido. Vea la sección de **Descripción de funciones de los mandos** en las páginas siguientes para una explicación más en profundidad de las funciones del mando **Cntrl 1**.

3. **Clavija para el adaptador de corriente**
   Conecte a esta entrada únicamente el adaptador de corriente DigiTech® PS200R (9V DC) que se incluye con este aparato.

4. **Cntrl 2**
   Controla distintas funciones dependiendo del tipo de Weapon™ que haya elegido. Vea la sección de **Descripción de funciones de los mandos** en las páginas siguientes para una explicación más en profundidad de las funciones del mando **Cntrl 2**.

5. **Mando Type (tipo)**
   Le permite elegir uno de los siete sonidos personales de Dan Donegan.

   1. **Guitarra rítmica “Stupify” - Distorsión**
   2. **Guitarra rítmica “Mistress” - Distorsión media**
   3. **Introducción “Voices” Modulador de fase/Rampa hasta máxima distorsión**
   4. **Introducción “Bound” - Wah con distorsión**
   5. **Efecto de cambio de octava “Rise” e “Intoxication”**
   6. **Puente “Stupify” - Efecto de sitar**
   7. **Guitarra de estilo radio “Mistress” - Distorsión**

   Consulte la sección de **Descripción de las funciones de los mandos** para una mayor información sobre cada tipo.

6. **Conector Input**
   Conecte su instrumento a esta entrada. El conectar un cable de guitarra a esta toma hará que gaste carga de las pilas incluso aunque el piloto no esté encendido. Para alargar la vida útil de las pilas, desconecte todos los cables cuando no use el pedal.

7. **Sujeciones del pedal**
   Esto son dos enganches con muelle que mantienen el pedal en su sitio. Empuje hacia dentro en estas sujeciones para soltar el pedal del chasis y hacer que el compartimento de las pilas quede a la vista. (Vea el **Diagrama de sustitución de las pilas** al final de este manual).

8. **Pedal**
   Pulse el pedal para activar o desactivar el efecto.

9. **Conector Out 1(Amp)**
   Conecte esta salida a su amplificador de guitarra.

10. **Indicador LED**
    Este LED se ilumina cuando el efecto está activado. Si este piloto no se ilumina o lo hace tenuamente cuando esté usando pilas (con los cables conectados), eso le indicará que las pilas están casi gastadas.

11. **Conector Out 2 (Mixer)**
    La salida Out 2 (Mixer) ha sido diseñada específicamente para su uso con un sistema audio de rango completo. Conéctela directamente a una mesa de mezclas o dispositivo de grabación conectado a unos altavoces de rango completo para conseguir el máximo rendimiento.

Descripción de las funciones de los mandos

LEVEL	CNTRL 1	CNTRL 2	TIPO
Nivel salida	Realce/corte EQ graves	Realce/corte EQ agudos	1- Guitarra rítmica "Stupify" - Distorsión
Nivel salida	Realce/corte EQ graves	Realce/corte EQ agudos	2- Guitarra rítmica "Mistress" - Distorsión media
Nivel salida	Cantidad cambio fase	Tiempo rampa	3- Introducción "Voices" - Mod. fase/rampa a máx. dist.
Nivel salida	Sensibilidad wah	Ataque wah	4- Introducción "Bound" - Wah con distorsión
Nivel salida	Mezcla húmedo/seco	Cantidad +/- Octava	5- Efecto de cambio de octava "Rise" e "Intoxication"
Nivel salida	Cantidad fuzz traste	Nivel de reverb	6- Puente "Stupify" - Simulador de sitar
Nivel salida	Realce/corte EQ graves	Realce/corte EQ agudos	7- Guitarra de estilo radio "Mistress" - distorsión

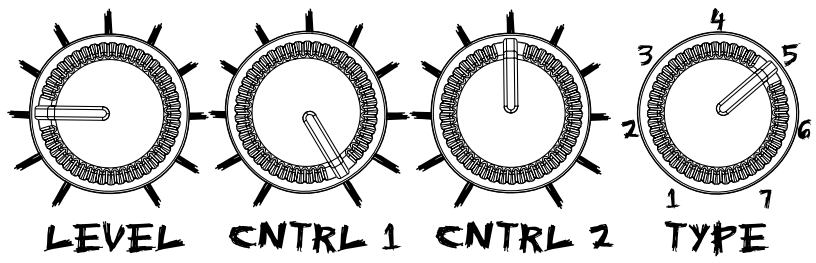
Tipo 1. Guitarra rítmica “Stupify” - Distorsión - Este es el sonido de guitarra rítmica de alta ganancia de Dan para la canción “Stupify”. Ajuste los mandos **Cntrl 1** y **Cntrl 2** a la posición de las “doce en punto” para conseguir este sonido.

Tipo 2. Guitarra rítmica “Mistress” - Distorsión media - Para conseguir el sonido de distorsión media que se escucha en la sección de puente de la canción “Mistress” (versión de estudio), Dan redujo el volumen de su guitarra. Este **Tipo 2** emula ese mismo sonido sin tener que retocar el volumen. Ajuste los mandos **Cntrl 1** y **Cntrl 2** a la posición de las “doce en punto” para conseguir este sonido.

Tipo 3. Introducción “Voices” - Modulador de fase/rampa hasta máxima distorsión - Este tipo recrea el limpio fundido de modulación de fase a máxima distorsión que se escucha en la introducción de la canción “Voices”. En el estudio, esto se hizo con dos pistas de guitarra independientes y una mezcla automatizada, pero ahora puede crearlo usando solo el Weapon. Cuando active el pedal por primera vez, observará un limpio efecto de modulación de fase. Puede ajustar la intensidad de esta modulación usando el mando **Cntrl 1**. Para el sonido de distorsión para el fundido, mantenga pulsado el pedal durante 2 segundos con el efecto de modulación de fase aun activo. Después comenzará a escuchar el sonido distorsionado aumentando poco a poco. Una vez que haya conseguido el máximo nivel de distorsión, suelte el pedal y el efecto de modulación de fase limpio desaparecerá, dejando solo la distorsión. Puede ajustar la velocidad a la que la distorsión alcanzará el nivel máximo con el mando **Cntrl 2**. Si ajusta este mando en su tope izquierdo tendrá el tiempo de transición más rápido, mientras que el tope derecho producirá el tiempo más largo. El mando **Level** controla solo el nivel de la distorsión.

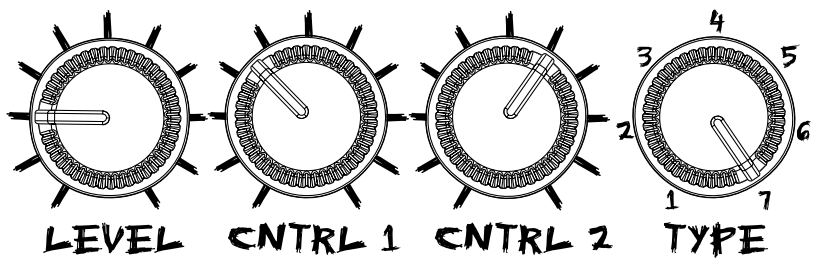
Tipo 4. Introducción “Bound” - Wah con distorsión - Esto recrea el efecto wah que usó Dan en la canción “Bound”. En lugar de tener que usar un wah real, este efecto es controlado por el dinamismo de la interpretación. Cuanto más fuerte toque, más reaccionará el efecto wah, como en el recorrido de un pedal. El mando **Cntrl 2** ajusta la velocidad de ese barrido de pedal, mientras que el mando **Cntrl 1** ajusta la sensibilidad del wah. Ajuste los mandos **Cntrl 1** y **Cntrl 2** a la posición de las “doce en punto” para conseguir este sonido.

Tipo 5. Efecto de cambio de octava “Rise” e “Intoxication” - Este es el efecto de cambio de octava DigiTech® Whammy™ que usó Dan en las canciones “Rise” e “Intoxication”. El mando **Cntrl 1** ajusta el ratio húmedo/seco del efecto de cambio de tono. El mando **Cntrl 2** controla la cantidad de cambio desde dos octavas abajo a dos arriba en intervalos de una octava. Ajuste los mandos como ve abajo para producir este sonido.



Tipo 6. Puente “Stupify” - Simulador de sitar - Este efecto simula el sonido de sitar que utilizó Dan para la sección del puente de “Stupify”. El mando **Cntrl 1** ajusta la cantidad de fuzz de traste que es una característica típica del sonido de los sítars. El mando **Cntrl 2** ajusta el nivel de reverb para darle al efecto de sitar una mayor dimensión. Ajuste ambos mandos a la posición de las “doce en punto” para conseguir este sonido.

Tipo 7. Guitarra de estilo radio “Mistress” - Distorsión - Este es el sonido de distorsión DigiTech® Metal Master™ que usó Dan en directo durante la sección de corte de guitarra de estilo radio de “Mistress”. Este tipo de efecto le permite crear el sonido de distorsión del pedal X-Series™ Metal Master. Ajuste los mandos como vea aquí abajo para producir este sonido.



Configuración

Siga estos pasos antes de usar el pedal:

1. Baje el volumen en el amplificador/mesa de mezclas al que vaya a conectar el pedal.
2. Conecte la salida del pedal a la entrada del amplificador/mezclador. (Consulte los diagramas de conexión de las páginas siguientes).
3. Conecte la guitarra a la entrada del pedal. (Consulte los diagramas de conexión de las páginas siguientes).
4. Conecte la fuente de alimentación al pedal. (Consulte los diagramas de conexión de las páginas siguientes).
5. Ajuste el control de nivel del Weapon al mínimo.
6. Aumente el nivel del amplificador/mezclador hasta donde quiera.
7. Active el pedal pulsando el interruptor y vaya subiendo poco a poco el control de nivel del Weapon hasta el volumen de escucha que quiera.

Conexiones

El Weapon™ tiene una única entrada (**Input**) y un par de salidas, **Out 1 (Amp)** y **Out 2 (Mixer)**. Estas dos salidas le dan la opción de conectarlo a un amplificador de guitarra, o directamente a una mesa de mezclas o dispositivo de grabación, o a ambos a la vez. La salida **Out 2 (Mixer)** ha sido diseñada especialmente para reproducir fielmente los sonidos del amplificador de guitarra que usa Dan en el estudio de grabación sin que tenga que usar un amplificador real.

Diagrama de conexiones (Amplificador)

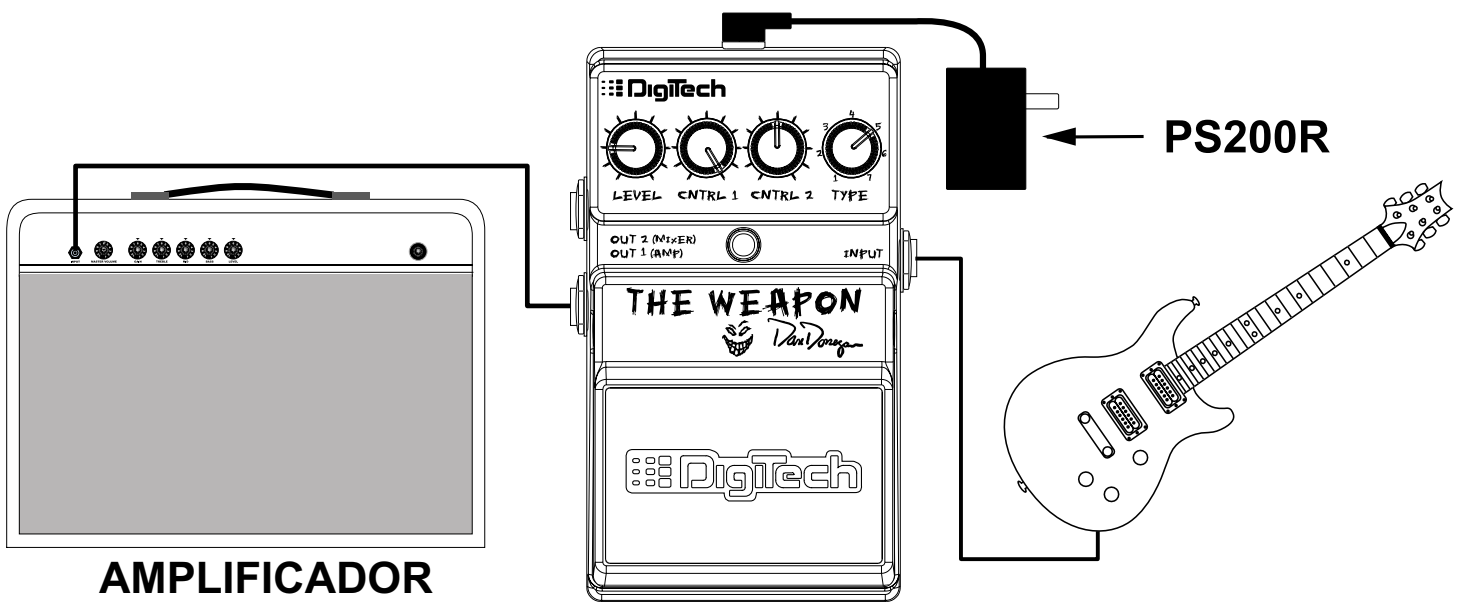
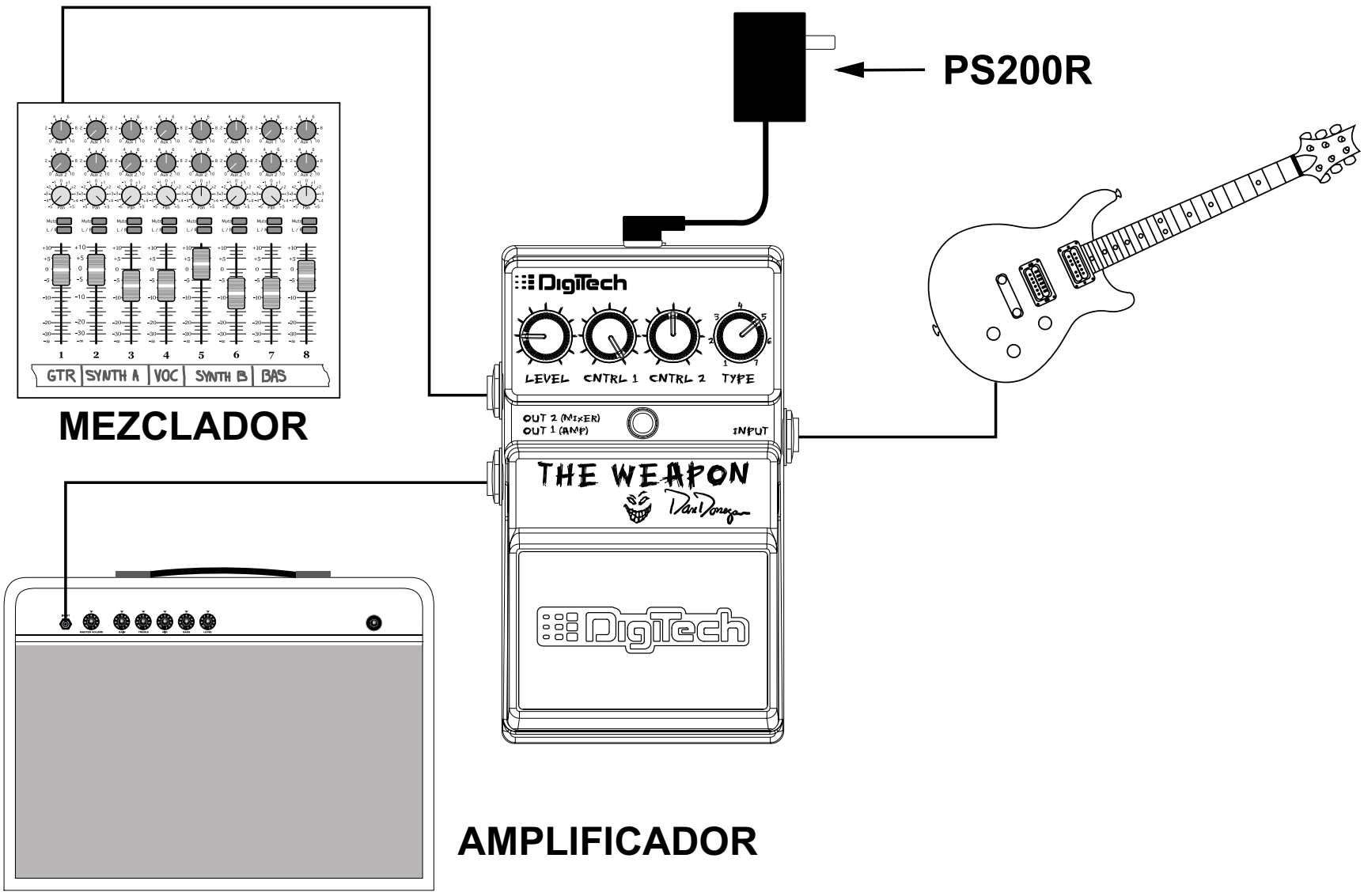


Diagrama de conexiones (Amplificador y mezclador)



Especificaciones técnicas:

- Controles - Level, Cntrl 1, Cntrl 2, Type, Pedal On/Off
- Conectores - Entrada, Salida 1 (Amp), Salida 2 (Mixer)
- Impedancia de entrada - 1 MOhmios
- Impedancia de salida - 100 Ohmios
- Fuente de alimentación - Pila alcalina de 9 V
- Consumo - 4.8 watios (con adaptador de corriente PS200R)
- Duración de la pila - Aproximadamente 4 horas (con uso continuo)
- Dimensiones - 125 (L) x 79,4 (P) x 54 (A) mm
- Peso - 1 kgs
- Adaptador de corriente incluido

PS200R - 100 (100V ~ 50/60Hz)
PS200R - 120 (120V ~ 60Hz)
PS200R - 230 (230V ~ 50Hz)
PS200R - 240 (240V ~ 50Hz)

Sustitución de la pila

1. Utilizando la punta de un conector de 6,3 mm del cable de guitarra, empuje hacia dentro los enganches de sujeción que hay a cada lado del pedal y separe el pedal del resto del chasis.

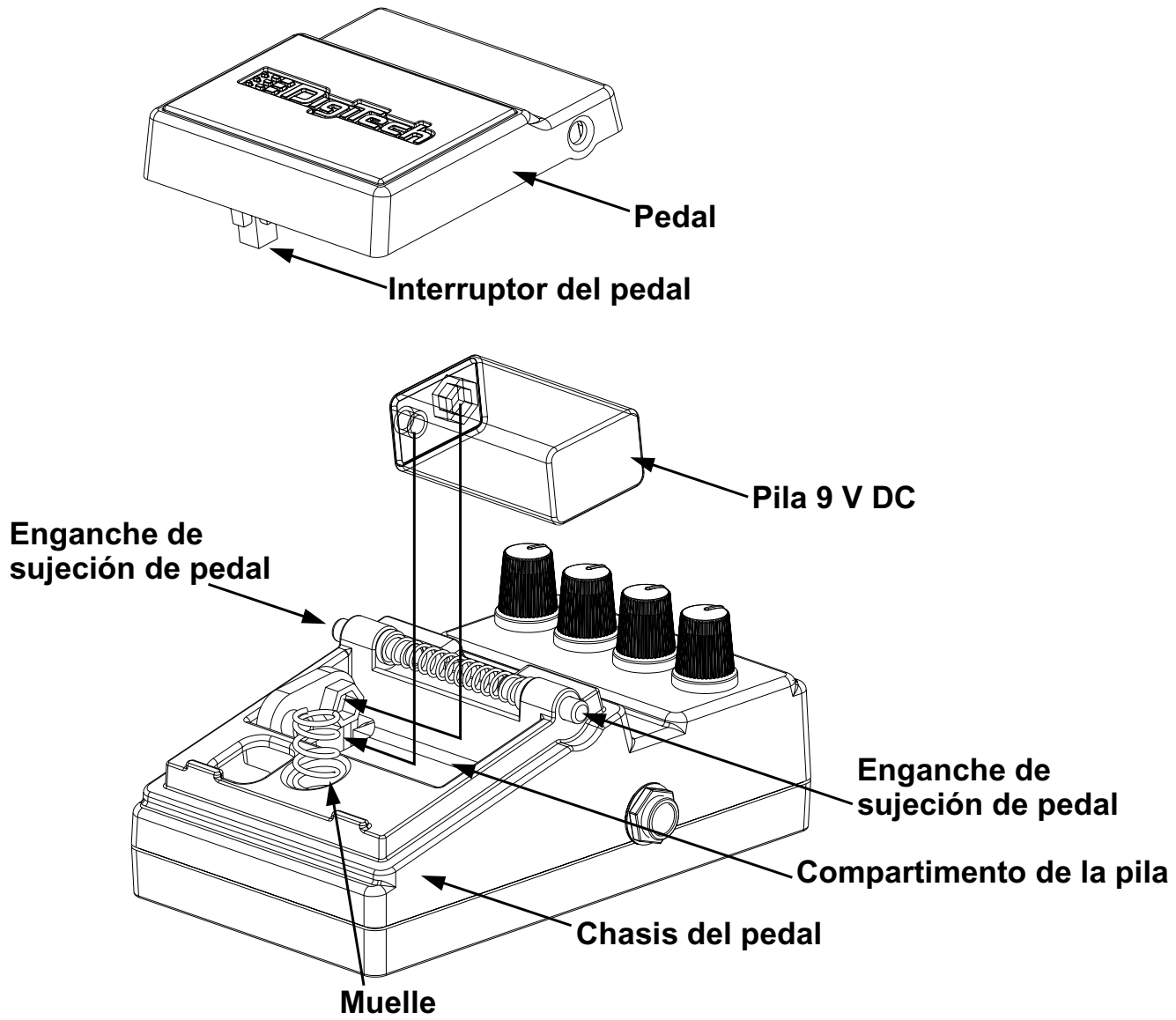
2. Saque la pila del compartimento y desconecte el cable que está unido a ella.

3. Conecte una nueva pila al cable y vuelva a introducirla en el compartimento. Asegúrese de que el cable de la pila no quede en medio del muelle o del interruptor.

4. Introduzca uno de los agujeros del pedal en su enganche de sujección correspondiente.

5. Empuje hacia dentro el otro enganche a la vez que coloca el pedal sobre dicho enganche. Suelte el enganche de forma que quede dentro del agujero. Cuando el pedal esté correctamente sujeto, ambas puntas estarán alineadas con la parte exterior del pedal.

Diagrama de sustitución de la pila



DigiTech
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070
PH (801) 566-8800
FAX (801) 566-7005

DigiTech and The Weapon are trademarks
of the Harman Music Group Inc.

Copyright - Harman Music Group

Printed 3/2004

Manufactured in the USA

The Weapon™
Owners Manual 18-1820-B

Please visit DigiTech
on the World Wide Web at:
www.digitech.com

A Harman International Company